

恒元聯合法律事務所 EVER ONE LAW FIRM



法規新知 LD-240901 Điểm tin Pháp luật 2024-09-17

標題	工團經費與團費繳納規定說明
Tiêu đề	GIẢI THÍCH QUI ĐỊNH VỀ ĐÓNG KINH PHÍ CÔNG ĐOÀN VÀ ĐOÀN PHÍ
編撰	段晉達 律師
Người soạn	Luật sư Đoàn Tấn Đạt
涉及範圍	工團經費繳納規定；勞工社會保險繳費基準；公司工團經費責任；工團經費、工團團費計算方式；
Phạm vi liên quan	Quy định đóng kinh phí công đoàn; Căn cứ đóng BHXH cho người lao động; Trách nhiệm đóng kinh phí công đoàn của công ty, Cách tính kinh phí và đoàn phí công đoàn;

工團經費與團費繳納規定說明

GIẢI THÍCH QUI ĐỊNH VỀ ĐÓNG KINH PHÍ CÔNG ĐOÀN VÀ ĐOÀN PHÍ

工團法規是從前的規定並沒有變更的。工團經費為繳納社會保險總薪資額的 2%，參加工團的勞工有責任依繳納社會保險薪資的 1%繳納工團團費。

Quy định về công đoàn là trước giờ và không có thay đổi. Kinh phí công đoàn là 2% quỹ tiền lương đóng BHXH, NLD tham gia công đoàn có trách nhiệm đóng Đoàn Phí công đoàn tương ứng 1% tiền lương đóng BHXH.

工團經費基於在公司參加社會保險的勞工人數，工團團費基於參加工團的勞工人數（備註：若公司不設立工團，仍有責任依法繳納工團經費）。

Kinh phí công đoàn là dựa trên số lượng người lao động đóng BHXH tại công ty, còn **Đoàn phí công đoàn** dựa trên số lượng NLD tham gia công đoàn. (Lưu ý: Trường hợp công ty không thành lập công đoàn vẫn phải có trách nhiệm đóng kinh phí công đoàn theo quy định pháp luật).

所有勞工（越籍勞工和外籍勞工）若參加社會保險，就要繳納工團經費。參加工團的勞工才需繳納工團團費（不參加工團的勞工及外籍勞工無需繳納工團團費）。繳納額度為工團團費為繳納社會保險薪資的 1%。

Tất cả NLD (VN hay nước ngoài) có tham gia BHXH thì phải đóng Kinh phí Công đoàn. NLD nào tham gia công đoàn thì mới phải đóng Đoàn phí công đoàn (NLD không tham gia công đoàn và NLD nước ngoài không cần phải đóng Đoàn phí công đoàn). Mức đóng là 1% tiền lương đóng BHXH.

根據法律規定，外籍勞工屬於參加強制性社會保險的對象，非屬參加工團的對象。

Theo quy định, NLD nước ngoài thuộc đối tượng tham gia BHXH bắt buộc, không thuộc đối tượng tham gia công đoàn.

公司有責任為參加社會保險的所有勞工繳納工團經費（包括外籍勞工）。

Công ty có trách nhiệm **đóng kinh phí công đoàn cho tất cả NLD tham gia BHXH** (kể cả NLD nước ngoài).

企業的工團經費繳納額度如下：

Mức đóng kinh phí công đoàn của doanh nghiệp như sau:

工團經費與團費繳納規定說明

GIẢI THÍCH QUI ĐỊNH VỀ ĐÓNG KINH PHÍ CÔNG ĐOÀN VÀ ĐOÀN PHÍ

繳納額度 = 2% * 作為計算繳交勞工社會保險費的總薪資額

Mức đóng = 2% x Quỹ tiền lương làm căn cứ đóng BHXH cho người lao động

總薪資額是指屬於必須繳納社會保險對象的勞工的總薪資額。

Quỹ tiền lương này được xác định như sau: Là tổng mức tiền lương của những người lao động thuộc đối tượng phải đóng BHXH.

2%工團經費由僱主繳納，1%工團團費由參加工團的勞工繳納。

Kinh phí công đoàn 2% là do NSDLĐ đóng, còn 1% đoàn phí công đoàn là do NLĐ tham gia công đoàn đóng.

工團團費的繳納額度如下：

Mức đóng đoàn phí công đoàn được thực hiện như sau:

每月繳納額度 = 1% * 作為計算繳納社會保險的薪資

Mức đóng hàng tháng = 1% x Tiền lương làm căn cứ đóng BHXH

作為繳納社會保險依據的薪資是指職級、職位薪資、勞動合同、工作合同約定的薪資以及職位津貼、額外年資津貼、職業年資津貼。

Tiền lương làm căn cứ đóng BHXH là tiền lương cấp bậc, chức vụ, lương theo hợp đồng lao động, hợp đồng làm việc và các khoản phụ cấp chức vụ, phụ cấp thâm niên vượt khung, phụ cấp thâm niên nghề.

該規定是從前的規定，並不僅適用於平陽省，而是適用於全國。

Quy định này là quy định từ trước đến nay, không áp dụng riêng cho Bình Dương mà áp dụng trên toàn quốc.

聯絡方式 / Liên lạc chúng tôi

No.23, Ni Su Huynh Lien St., Ward 10, Tan Binh District, HCMC

☎ M +84 907 216 188

☎ T +84 28 3975 6888

☎ F +84 28 3860 3999

✉ business@everwin-group.com



No.133, Ni Su Huynh Lien St., Ward 10, Tan Binh District, HCMC

☎ M +84 913 125 253

☎ T +84 28 3860 3888

☎ F +84 28 3860 3999

✉ business@everwin-group.com



G3.21-06, Vinhomes Greenbay, No.7 Thang Long Boulevard, Me Tri Ward, Nam Tu Liem District, HaNoi

☎ M +84 908 398 199

✉ business@everwin-group.com



廣州市天河區金穗路 8 號 - 星匯國際大廈 22 樓
F22 號房

☎ M +86 - 198 7281 4318

✉ service@everwin-group.cn

www.everwin-group.com

www.everwin-group.cn

Think for you Do for you
為您思考 用心服務

